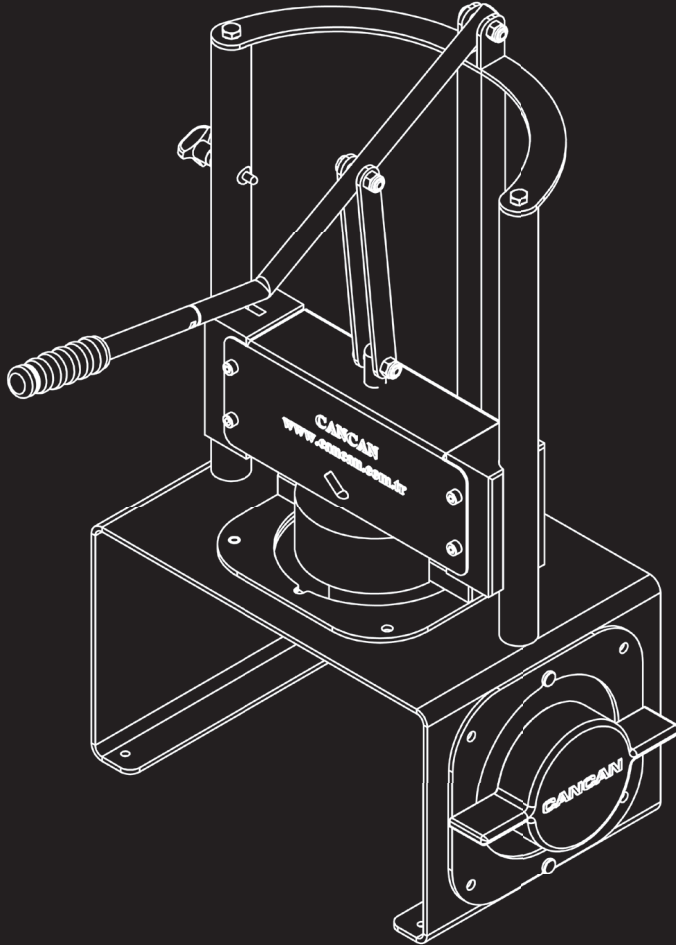


ANANAS SOYMA MAKİNESİ

KULLANIM KILAVUZU

PINEAPPLE PEELER MACHINE

USER GUIDE

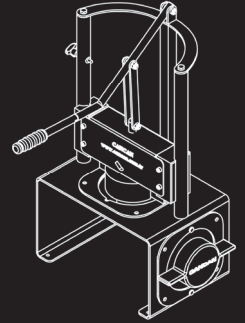
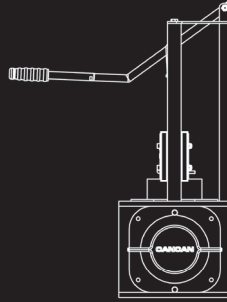
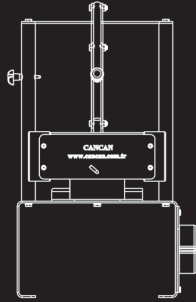
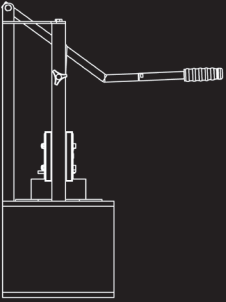


CANCAN®

• SINCE 1958 •

horeca equipment for professional

İşlerinizi Kolaylaştıran Mutfak Ekipmanları



İÇİNDEKİLER

1 - GİRİŞ	3
2 - GENEL BİLGİLENDİRME	3
3 - TEKNİK ÖZELLİKLER	4
4 - KULLANIM İÇİN TALİMATLAR	
4.1 - Hazırlık	5
4.2 - Çalıştırma	5
4.3 - Temizlik	7
4.4 - Güvenlik	7
5 - BAKIM	8
6- YEDEK PARÇA RESİMLERİ VE LİSTESİ.....	9
7 - PROBLEMLER VE ÇÖZÜM YOLLARI	10
8- AKSESUARLAR	11
9 - CE BELGESİ	12
10- GARANTİ	13

1. GİRİŞ

Cancan Ananas Soyma Makinesi; otel, restoran, alışveriş merkezleri, süpermarketler ve manav reyonları gibi mekanlarda ananas meyvesinin kabuk ve çekirdeğini fazla bir güç gerektirmeden tek bir hareketle çıkarmak amacıyla dizayn edilmiştir.

2. GENEL BİLGİ

- Öncelikle firmamızı tercih ettiğiniz ve ürünlerimize gösterdiğiniz ilgi ve güven için teşekkür ederiz.
- Ürününüzden en iyi performansı alabilmeniz için lütfen kullanma kılavuzundaki talimatları dikkatlice okuyun.
- Ürününüzü kurmadan önce, ürününüzü kullanacak kişilerin kullanma kılavuzundaki bilgileri bildiğinden emin olun.
- Kullanma kılavuzunu okumadan önce satın almış olduğunuz ürününüz ile ilgili herhangi bir bakım ve temizlik işlemi yapmayın.
- Herhangi bir durumda kolayca başvurmak için kullanma kılavuzunuzu ürününüze yakın bir yerde saklayın.
- Satın almış olduğunuz ürün kolisi içerisinde
 - 1 adet Ananas soyma makinesi
 - 1 adet kullanma kılavuzu
 - Ayrıca isteğe bağlı olarak farklı ölçülerdeki bıçaklar olacaktır.

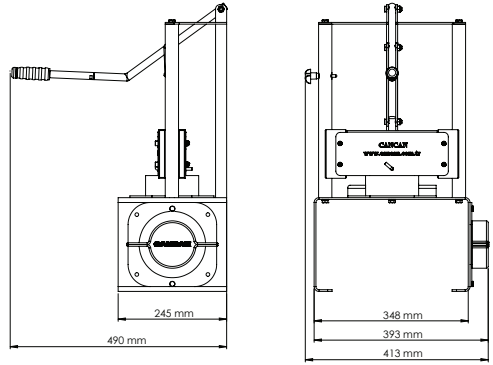
NOT: Eğer herhangi bir parça hasarlı veya eksikse, tedarikçi firmaya 3 gün içerisinde durumu bildirin.

Lütfen ürününüzün kullanımı ile ilgili her türlü sorunuz için bize başvurmaktan çekinmeyin. Firmamız ürünlerimiz ile ilgili bütün yorum, öneri ve eleştirilerinize büyük önem vermektedir.

3. TEKNİK ÖZELLİKLER

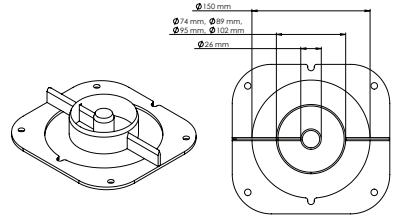
Genişlik	Derinlik	Ağırlık
393 mm	49 mm	12,2 kg

Yükseklik
Kol Düşük Pozisyonda : 650 mm
Kol Yüksek Pozisyonda : 1140 mm



Şekil 1

Bıçak Ölçüleri				
Ürün Kodu	Bıçak Çapı	Çekirdek Çapı	Maksimum Ürün Çapı	*Ananas Kutu/Adet
76063	Ø 74 mm	Ø 25 mm	Ø 150 mm	10'lu
76064	Ø 89 mm	Ø 25 mm	Ø 150 mm	9'lu
76065	Ø 95 mm	Ø 25 mm	Ø 150 mm	8'li
76066	Ø 102 mm	Ø 25 mm	Ø 150 mm	7 ve 6'lı



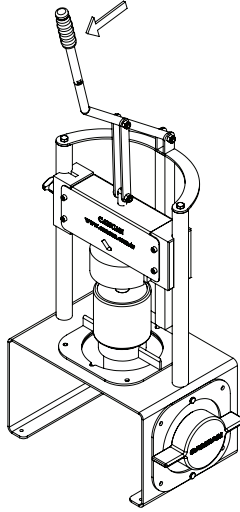
Şekil 2

* Aldığınız ananasların etiketlerinin üzerinde numaralar bulunmaktadır. Yukarıdaki tabloya bakarak bu numaralar sayesinde bıçak seçimini yapabilirsiniz.

- Ananas meyvesi ile temas eden tüm parçalar 304 kalite paslanmaz çelik ve gıda standartlarına uygun polietilen malzemeden üretilmiştir.
- İtici mekanizmanın aşağıya düşmesini engelleyici güvenlik sistemi
- Tek bir hareketle ananası soyma ve çekirdeğini ayırma imkanı

- Yaprakları ve alt kısmı kesilmiş ananası; kesilmiş kısımlarından herhangi bir tarafını bıçağın üzerine gelecek şekilde yerleştirin (**Şekil 5**).
- Güvenlik pimini dışarıya doğru çekerek devre dışı bırakın. (Diğer elinizle kolu tutun)
- Ürününüzün kolunu düşey eksende tek bir hareket ile aşağıya doğru ittirin.

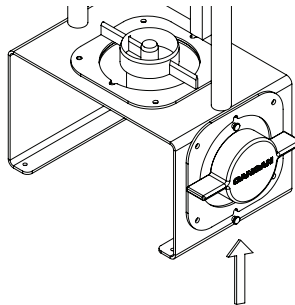
Uyarı : Kesilen sebze veya meyvelerin etrafa dağılmaması için bıçakların altına kap koyunuz. (Öneri: G1/2x60 mm gastronom küvet)



Şekil 5

Uyarı : İtici takoz ve bıçak arasına elinizi kesinlikle koymayın. Şiddetli yaralanma tehlikesi vardır.

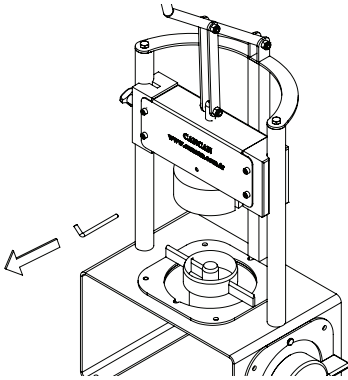
- Bıçağı çıkarmak için keskin olmayan kısmından düşey eksende yukarı doğru kaldırmanız yeterli olacaktır. Aynı şekilde bıçağı takmak için de bıçak üzerindeki delikleri ayak üzerindeki merkezleme pimlerine oturtmanız yeterli olacaktır.
- Yedek bıçağı takmak için ayağın yan tarafında pim sistemi vardır. Yedek bıçağı buraya takabilirsiniz (**Şekil 6**).



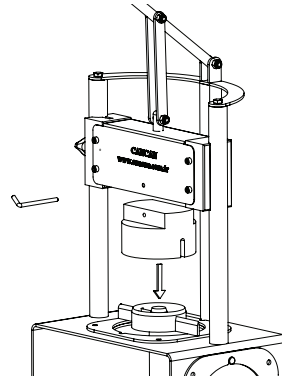
Şekil 6

4.3 Temizlik

- Ürününüzün ilk kullanımından önce temiz olduğundan emin olun.
- Ayrıca gün içerisinde kullanırken ihtiyaç durumuna göre birkaç kez temizleyin.
- Ürününüzü temizlemek için bıçağı çıkartın. Sıcak su altında durulayarak veya bulaşık makinesinde bulaşık deterjanı ile temizleyebilirsiniz.
- Ürününüzün dış yüzeyini ve itici takoz kısmını ıslak bez yardımı ile temizleyin.
- Ürününüzün itici takoz parçasını çıkarmak için İtici Takoz Pimini (**Şekil 7**) kendinize çekerek itici takozu düşey eksende aşağı doğru çekmeniz yeterli olacaktır (**Şekil 8**).



Şekil 7



Şekil 8

Uyarı : Ürününüzü temizlemek için herhangi bir sert ve aşındırıcı malzeme kullanmayın.

4.4 GÜVENLİK

Yanlış kullanım veya sınırlı güvenlik talimatları bilgisine sahip olmak el ve parmaklar üzerinde kazalara ve yaralanmalara neden olabilir.

Bu yüzden; güvenlik talimatlarını okumanızı öneririz.

- Ürününüzün tek amacı ananasın kabuğunu soymak ve çekirdeğini çıkarmaktır.
- Ürününüz endüstriyel kullanım için tasarlanmıştır. Ve yalnızca eğitimli kişiler tarafından kullanılmalıdır.
- Yetkisiz veya eğitimsiz kişiler, özellikle çocuklar ananas soyma makinesini kullanmamalıdır.
- Kullanılması gereken ürün sadece ananastır.
- Hiçbir koşulda ürün dondurulmuş olmamalıdır.
- İstedığınız sonucu elde etmek için itici takoz ve bıçağı kullanmak zorundasınız.
- Ürününüz üzerindeki güvenlik aparatını kaldırmak veya değiştirmek tehlikelidir. Kullanıcı açısından ciddi tehlikeler oluşabilir.
- Ürününüzü kullanırken başka işlerle meşgul olmayın.
- Kaymaları engellemek için çalışma ortamını her zaman temiz ve kuru tutun.

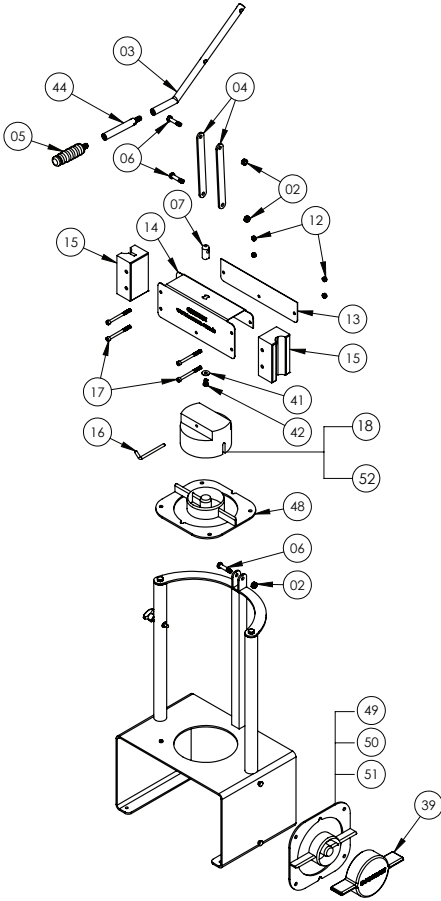
- Ürününüzün üzerine ve yanına ananas koymayın. Ürününüzün etrafını depolama alanı olarak kullanmayın.
- Ananas soyma makinesi kullanımı için kişisel koruyucu donanımlara ihtiyaç yoktur. Kullanım talimatlarına uymanız yeterlidir.
- Ananas soyma makinesi üzerinde herhangi bir değişiklik yapmak kesinlikle yasaktır.

5. BAKIM

Ürününüz günlük temizlik dışında herhangi bir rutin bakım gerektirmez.

Uyarı: Firmamız, yenileme ve değiştirme amaçlı olarak sadece firmamız yedek parçalarının kullanımını tavsiye etmektedir.

6. YEDEK PARÇA RESİMLERİ VE LİSTESİ

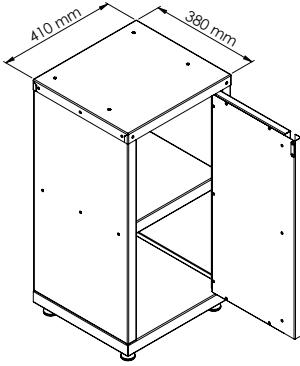


Parça No	Referans No	Parça Adı
2	60174	M8 Fiberli Somun (Paslanmaz)
3	70229	Ananas Kol
4	70230	Ananas Kol Laması
5	72075	Tutamak
6	70231	Ananas Kol Pimi
7	70232	Ananas U Sac Bağlantı Pimi
12	60171	M6 Fiberli Somun (Paslanmaz)
13	70236	Ananas U Sac Bağlantı Sacı
14	70237	Ananas U Sac
15	72113	Ananas Yeşil Yatak (Kanallı)
16	70238	İtici Takoz Pimi
17	60033	Imbus M6x70 Cıvata (Paslanmaz)
18	72006	Ananas İtici Takoz (Ø74-Ø89-Ø95)
39	72114	Ananas Bıçak Koruma
41	60230	M6 Geniş Pul (Paslanmaz)
42	60004	AA M6x12 Cıvata (Paslanmaz)
44	70561	Ananas Kol Uzatma
48	76064	Ananas Bıçak (Ø89)
49	76063	Ananas Bıçak (Ø74)
50	76065	Ananas Bıçak (Ø95)
51	76066	Ananas Bıçak (Ø102)
52	72007	Ananas İtici Takoz (Ø102)

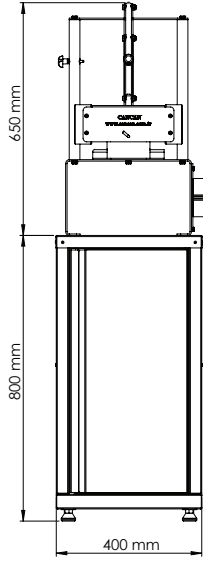
7.PROBLEMLER, ÇÖZÜM YOLLARI

Sorun	Muhtemel sebep	Yapılacaklar
Ananası düzgün soymuyor	Bıçak körelmiş olabilir	Tedarikçi firmayı arayın.
	Bıçak ağız deforme olmuş olabilir	Tedarikçi firmayı arayın.
	Bıçak, ayak üzerindeki merkezleme pimlerine düzgün oturmamış olabilir.	Bıçağın pimplere düzgün oturup oturmadığını kontrol edin.
	İtici takoz pimi düzgün oturmamış olabilir.	İtici takoz pimini kontrol edin.
Kesim sırasında kol sallanıyor	Kol sabitleme somunları gevşemiş olabilir.	Somunları sıkın
İtici takoz bıçağa çarpıyor	Bıçak, ayak üzerindeki merkezleme pimlerine düzgün oturmamış olabilir.	Bıçağın pimplere düzgün oturup oturmadığını kontrol edin.
	İtici takoz ile bıçak ölçüleri farklı olabilir.	Ölçüleri kontrol edin.

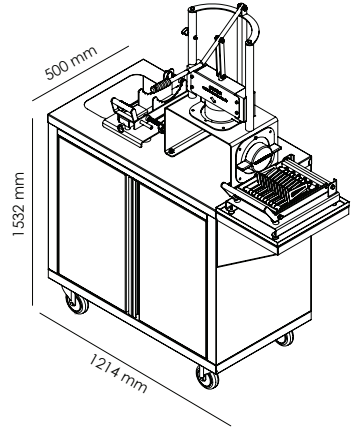
8. AKSESUARLAR



**1104 Ananas Soyma Makinesi
Stand (Raflı)**



**0801 Ananas Soyma Makinesi
1104 Ananas Raflı Stand (Raflı)**



**1120-Çift Kapılı Ananas Stand
76498-Ananas Dilimleme Stand**

9. CE BELGESİ

CANCAN®
• SINCE 1958 •



AT UYGUNLUK BEYANI
İMALATÇI ADI - ADRESİ

EC DECLARATION OF CONFORMITY
MANUFACTURER NAME - ADDRESS

CANCAN MEYVE PRESLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.

Modern Sanayi Sitesi 8030 SOK. No:15 ERENLER
Adapazarı – Sakarya, TURKEY

Aşağıda tanımlanmış olan ekipmanlar için 2006/42/AT Makina Emniyeti Yönetmeliği'nin uygulanabilen gerekliliklerinin yerine getirildiğini ve sorumluluğun alınmış olduğunu beyan ederiz.

We declare that the applicable requirements of the Machinery Directive 2006 / 42 / EC have been met and responsibility assumed for the equipment described below.

Aşağıda tanımlanan ürünler iç üretim kontrollerine bağlı olarak Firmamız tarafından kontrol edilmiştir.

The products described below have been inspected by our company in accordance with internal production controls.

ÜRÜN TANIMI :

ANANAS SOYMA MAKİNASI

EQUIPMENT DESCRIPTION :

MANUAL PINEAPPLE PEELER

MODEL/ TİP :

0801 ANANAS SOYMA MAKİNASI (Ø74-Ø89)
0802 ANANAS SOYMA MAKİNASI (Ø95-Ø102)
0803 ANANAS SOYMA MAKİNASI (Ø89-Ø95)

MODEL/ TYPE :

0801 MANUAL PINEAPPLE PEELER (Ø74-Ø89)
0802 MANUAL PINEAPPLE PEELER (Ø95-Ø102)
0803 MANUAL PINEAPPLE PEELER (Ø89-Ø95)

YÖNETMELİKLER:

Makina Emniyeti Yönetmeliği 2006 / 42 / AT

DIRECTIVES:

Machinery Directive 2006 / 42 / EC

UYGULANAN UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLAR:

Regulations Applied acc. to HARMONIZE STANDARDS:

EN ISO 12100:2010

TEKNİK DOSYAYI HAZIRLAMAKLA YETKİLİ OLAN KİŞİ ADI VE ADRESİ -
NAME AND ADDRESS OF THE PERSON AUTHORISED TO COMPILE THE TECHNICAL FILE:

AD SOYAD / NAME SURNAME
GÖREV - POSITION
ADRESİ - ADDRESS

: Yusuf SAVUR
: Kalite Sorumlusu – Quality Control Supervisor
: Modern Sanayi Sitesi 8030 SOK. No:15
ERENLER / SAKARYA , TÜRKİYE

İMALATÇI ADINA - SIGNED ON BEHALF OF THE MANUFACTURER

AD SOYAD - NAME SURNAME
GÖREV - POSITION
YER / TARİH – PLACE / DATE
İMZA – SIGNATURE

: TUNÇ ÖZÜGÜRLÜ
: Genel Müdür – General Manager
: SAKARYA / 27.04.2026

: **CANCAN**
MEYVE PRESLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
Yeşiltepe Mh. 8030 Sok. No:15 Erenler / SAKARYA
T 0 264 291 49 44 F 0 264 291 49 45
A.Fuat Çebesoy V.D. : 199 037 8565
Mersis No: 0899037556900036 Tic.Sic.No:15280

10. GARANTİ**Garanti Şartları:**

- 1- Ürünün bütün parçaları firmamızın garanti kapsamındadır.
- 2- Garanti süresi ürünün teslim tarihinden itibaren başlar ve aksi belirtilmedikçe bu süre 2 (iki) yıldır.
- 3- Ürünün garanti süresi içinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Ürünün tamir süresi en fazla 30 (otuz) gündür. Bu süre ürünün satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar.
- 4- Ürünün garanti süresi içinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması durumunda, işçilik masrafı ve değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5- Ürünün; - Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde aynı arızayı üçten fazla tekrarlaması veya farklı arızaları dörtten fazla ortaya çıkması sonucu, mamluden yararlanamamanın süreklilik kazanması, - Tamir için geçen azami sürenin aşılması - Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçı ve ya imalatçısından birinin düzenleyeceği raporta arızanın tamininin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumlarında ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.
- 6- Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için sanayi ve ticaret bakanlığı, tüketicinin ve rekabetin korunması genel müdürlüğüne başvurulabilir.

Aşağıdaki durumlar garanti kapsamı dışındadır:

- 1- Ürünün yetkili servis istasyonları dışında açıldığının ve tamir edildiğinin saptanması,
- 2- Ürünün doğal afetler, elektrik şebekesi, telefon hattı gibi dış ortamlardan gelen etkilerle veya yanlış bağlantı sonucu arızalanması,
- 3- Tüketicie teslimden sonra, ürünün nakliyat esnasında arızalanması, düşürülmesi veya darbe ve hasar görmesi,
- 4- Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar,
- 5- Ürün üzerindeki kuryede ve garanti belgesindeki tarih ve seri numarası üzerinde tahrifat ve silinti yapılması,
- 6- Ürünün içerisinde veya mekanik bölümlerinde herhangi bir cisim düşürülmesi, sıvı akması veya üstünün örtülerek hava almasının engellenmesi halinde garanti kapsamı dışındadır.

ÜRÜN
 Markası : **CANCAN**
 Modeli : **Ananas Soyma Makinesi**
 Cinsi :
 Teslim Tarihi ve Yeri :
 Seri Numara :
 Garanti Süresi : **2 (iki) yıl**
 Azami Tamir Süresi : **30 (otuz) gün**

CANCAN
 METVE PROSESLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
 Nispetiye Mah. 1. Cad. No: 10 Kat: 10
 33300 KATİP APARTMANI 4. KAT
 1. KAT Kat: 10 Kat: 10
 1. KAT Kat: 10 Kat: 10
 1. KAT Kat: 10 Kat: 10

YETKİLİ SATICININ

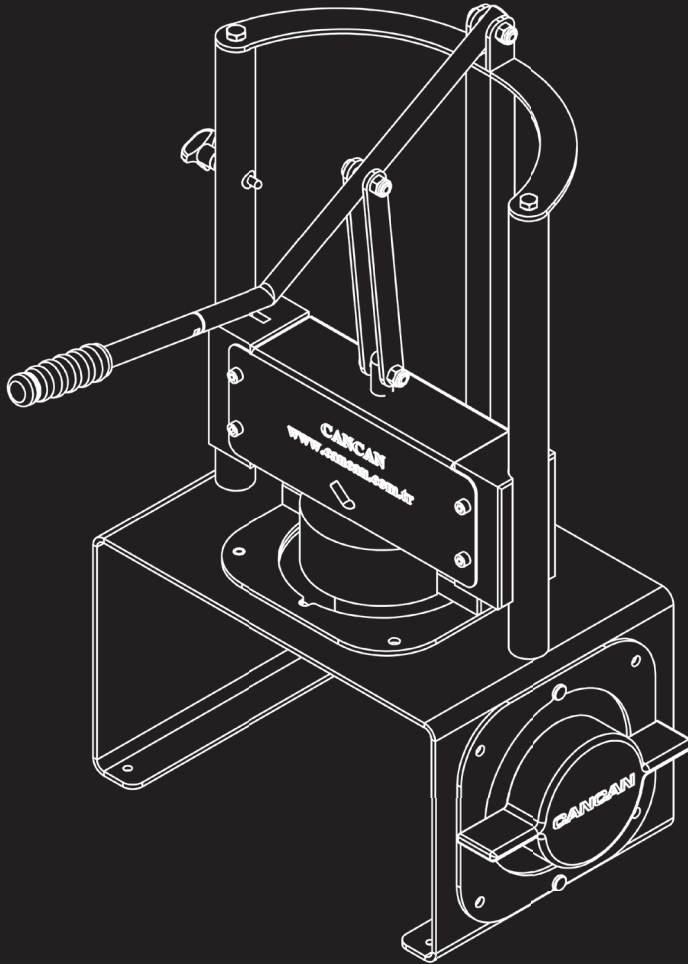
Ünvanı :
 Adresi :
 Telefonu :
 Fatura Tarihi :
 Fatura No :
 Kaşesi / İmzası :

Not / Note / Заметки

[illegible]

PINEAPPLE PEELER MACHINE

USER GUIDE

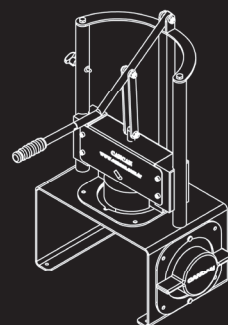
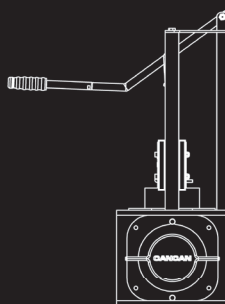
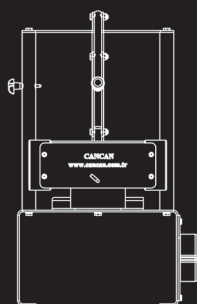
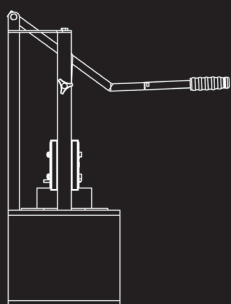


CANCAN®

• SINCE 1958 •

horeca equipment for professional

Horeca Equipment For Professional



CONTENTS

1 - INTRODUCTION	16
2 - GENERAL INFORMATION	16
3 - TECHNICAL SPECIFICATIONS	17
4 - INSTRUCTIONS FOR USE	
4.1 - Preparation	18
4.2 - Operation	18
4.3 - Cleaning	20
4.4 - Safety	20
5 - MAINTENANCE	20
6- SPARE PARTS DRAWINGS AND LIST	21
7 - TROUBLE SHOOTING	22
8- ACCESSORIES	23
9 - CE CERTIFICATE	24
10- WARRANTY	25

1. INTRODUCTION

The Cancan Pineapple Peeler is designed to remove the peel and core of pineapples with a single movement without requiring much power used in hotels, restaurants, shopping centers, greengrocers etc.

2. GENERAL INFORMATION

- First of all thank you for your interest and trust in our products.
- Please read the instructions in this Manual carefully to get the best performance from your Product.
- Make sure those who will be using your Product know what's included in this Manual well before setting up your Product.
- Do not clean or perform any maintenance on the Product you bought before reading the Manual.
- Keep your Manual nearby your product to refer to it easily in any situation.
- The product box that you purchased includes;
 - 1 Pineapple Peeler
 - 1 User Manual
 - Also if requested, there will be different sizes of blades.

NOTE: If any part is damaged or missing, please notify the supplier of the situation within 3 days.

Please do not hesitate to consult us for any problem regarding the use of your product. Our company greatly cares your comments, suggestions and criticism on our products.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Width	Depth	Weight
393 mm	49 mm	12,2 kg

Height
Arm in Low Position : 650 mm
Arm in Up Position : 1140 mm

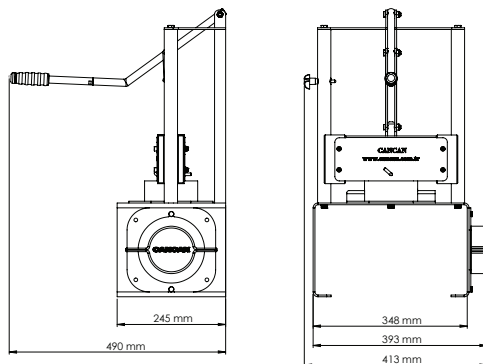


Figure 1

Blade Diameter				
Product Code	Blade Diameter	Core Diameter	Max. Product Diameter	*Pineapple Box / Quantity
76063	Ø 74 mm	Ø 25 mm	Ø 150 mm	10 Pcs
76064	Ø 89 mm	Ø 25 mm	Ø 150 mm	9 Pcs
76065	Ø 95 mm	Ø 25 mm	Ø 150 mm	8 Pcs
76066	Ø 102 mm	Ø 25 mm	Ø 150 mm	6-7 Pcs

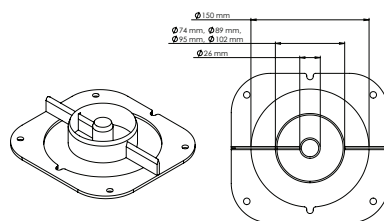


Figure 2

* There are numbers that tell you how many pieces of pineapple you have received in the box above the labels. You can choose blade thanks to these numbers by looking at the above table.

- All contact with the pineapple pieces are made from 304 stainless steel and polyethylene materials suitable food standards.
- Security system that prevents the pushing mechanism from falling down.
- The possibility to separate the pineapple peel and the core with a single movement.

4. INSTRUCTIONS FOR USAGE

4.1 PREPARATION

Your product is shipped in a ready to use. Move the item upright and in a safe manner. Open the box. You don't need to use any sharp object or knife. Take your Product out of the box and place it on the area you will use.

Warning: Always lift the product by holding the body. Never lift by holding the arm.

4.2 OPERATION

- Setup and first operation can be performed by the user.
- Place the Product on a flat and non-slippery surface.
- Make sure that your product is clean, especially those areas that are in contact with food.

Warning: There is a sharp knife in the Pineapple machine.

- Lift up the arm of your product with one hand on the vertical axis (**Figure 3**). When the pusher slide is positioned up on the vertical axis, the automatic locking pin indicated by the arrow will be activated. This will prevent the falling down of the push wedge. To peel the fruit, pull the Security Locking Screw on the left of the Peeler and press the lever downwards (**Figure 4**).

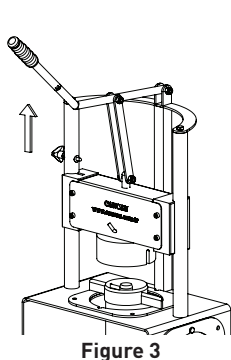


Figure 3

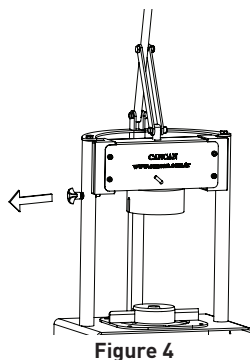


Figure 4

Warning: To prevent injuries that is caused by the falling down of the pushing wedge, always keep the arm down when you are not using the product.

NOTE: Be careful when using your product and never be busy with other things.

- Cut the two-end parts of the pineapple and place the cut pineapple on the blade. **(Figure5)**
- Disengage the security locking screw by pulling it outwards. (Hold the arm with your other hand)
- Push the arm of the product downwards with a single movement to the vertical axis.

Caution : Put a container under the blades so that the cut vegetables or fruit do not spread around after cutting process. (Suggestion: G1/2x60 mm gastronorm container)

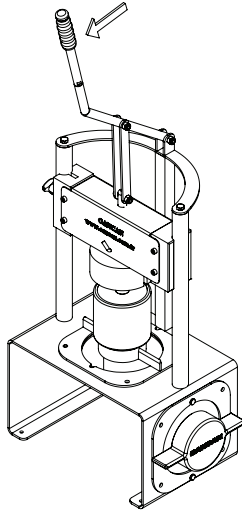


Figure 5

Warning : Don't place your hand between the push wedge and the blade. It can cause severe injury.

- In order to take the knife out, hold from the unsharp edge and take it out by lifting it up. To attach the blade, it would be sufficient to fit the holes of the blade on the blade fixing pins on the foot.
- You can hang the extra Blade on the blade hanger pin system **(Figure 6)**

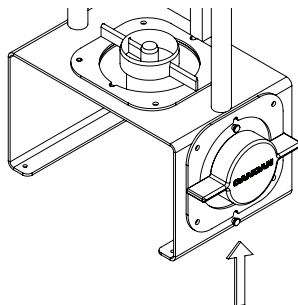


Figure 6

4.3 CLEANING

- Make sure your Product is clean before first use.
- Also you may clean the product more than once in a day if necessary.
- Take the knife out to clean it under running hot water or in the dishwasher.
- Clean the outside of the machine and the push wedge with wet fabric.
- In order to release the push wedge it will sufficient to pull the push wedge down to the vertical axis (**Figure 8**) by pulling the push wedge pin to yourself (**Figure 7**).

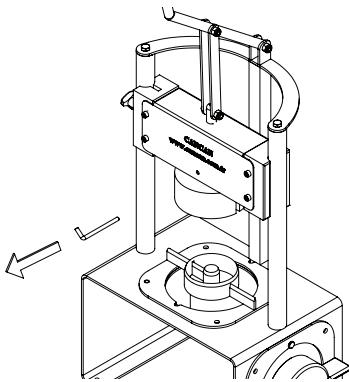


Figure 7

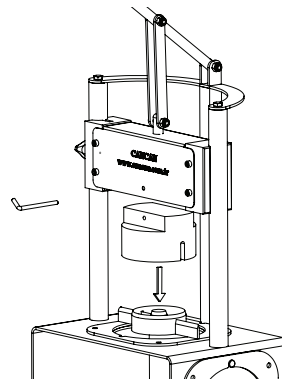


Figure 8

Warning : Don't use any harsh or abrasive material to clean your product.

4.4 SAFETY

Wrong usage, not follow the security steps and not enough knowledge may cause serious accidents and injuries on the hand and fingers.

Please read the security instructions carefully.

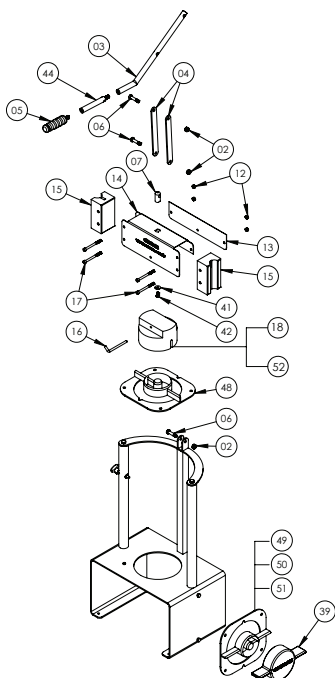
- This product is only for peeling and coring the pineapple.
- This product is designed for industrial use and should be used by trained personnel.
- Keep out from children and people who don't have enough knowledge about machine.
- Use the machine only for pineapple.
- You can not use it for any frozen pineapple.
- In order to have required result, you need to use the push wedge and the blade.
- Remove or change the security looking screw is dangerous. Serious danger can occur to the user.
- Don't do anything else, while using the machine.
- Always keep the work environment clean and dry to prevent slipping.
- Don't put pineapple on and next to your product. Don't use the area of the product as a storage.
- There is no need for the use of personal protective equipment to use the Pineapple Peeler. It is sufficient to comply with the operating instructions.
- Making any changes to the pineapple peeler is strictly prohibited.

5. MAINTANCE

This product does not require maintenance other than Daily cleaning.

Warning : We recommend you to buy machine parts only from our company if needed.

6. SPARE PARTS DRAWINGS AND LIST

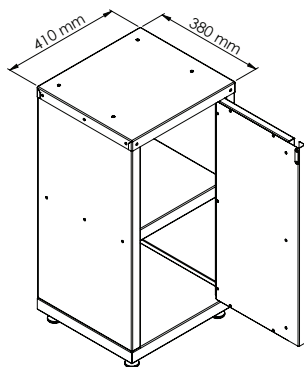


Item No	Reference No	Item Name
02	60174	M8 Fibered Nut (Stainless)
03	70229	Pineapple Peeler Arm
04	70230	Pineapple Peeler Arm Sheet Bar
05	72075	Handle
06	70231	Pineapple Peeler Arm Pin
07	70232	Pineapple Peeler U Metal Sheet Connecting Pin
12	60171	M6 Fibered Nut (Stainless)
13	70236	Pineapple Peeler U Metal Sheet Connecting Sheet
14	70237	Pineapple Peeler U Metal Sheet
15	72113	Pineapple Peeler Green Bed
16	70238	Pushing Wedge Pin
17	60033	Imbus M6x70 Bolt (Stainless)
18	72006	Pineapple Peeler Pushing Wedge (Ø74&Ø89&Ø95)
39	72114	Pineapple Peeler Blade Cover
41	60230	M6 Wide Washer (Stainless)
42	60004	AA M6x12 Bolt (Stainless)
44	70561	Pineapple Arm Extension
48	76064	Pineapple Peeler Blade (Ø89)
49	76063	Pineapple Peeler Blade (Ø74)
50	76065	Pineapple Peeler Blade (Ø95)
51	76066	Pineapple Peeler Blade (Ø102)
52	72007	Pineapple Peeler Pushing Wedge (Ø95&Ø102)

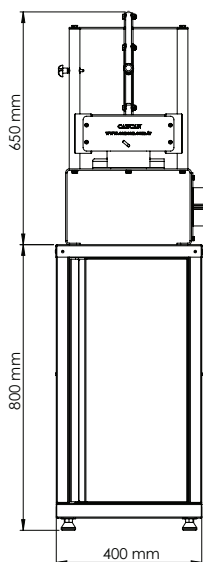
7.TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Reason	Actions to do
The pineapple is not peeled properly.	The blade is blunt	Call The Supplier
	The blade may be deformed	Call The Supplier
	The blade may not settled properly into the blade fixing pins on the foot	Check that the blade is properly seated in the pin
	Push wedge pin may not settled properly.	Check the push wedge pin
The arm is wabbling while cutting.	Arm fixing nuts can be loosened	Tighten the nuts
The push wedge hits the blade.	The blade may not properly seated in the blade fixing pins on the foot	Check if the blade is properly seated in the pins
	The push wedge and the blade may vary	Check the sizes.

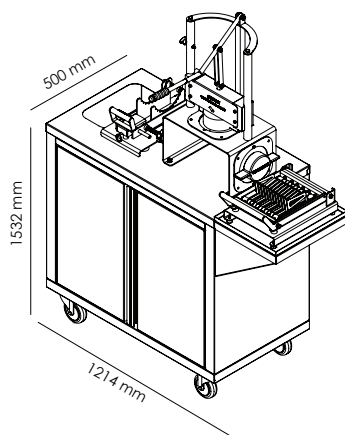
8. ACCESSORIES



**1104 Pineapple Peeler Stand
(With Shelves)**



**0801 Pineapple Peeler &
1104 Pineapple Peeler Stand
(With Shelves)**



**1120-Pineapple Peeler
Stand With Double Door
76498-Pineapple Slicer
Additional Stand**

8. CE CERTIFICATE

			
AT UYGUNLUK BEYANI İMALATÇI ADI - ADRESİ		EC DECLARATION OF CONFORMITY MANUFACTURER NAME - ADDRESS	
CANCAN MEYVE PRESLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.			
Modern Sanayi Sitesi 8030 SOK. No:15 ERENLER Adapazarı – Sakarya, TURKEY			
Aşağıda tanımlanmış olan ekipmanlar için 2006/42/AT Makina Emniyeti Yönetmeliği'nin uygulanabilen gerekliliklerinin yerine getirildiğini ve sorumluluğun alınmış olduğunu beyan ederiz.		We declare that the applicable requirements of the Machinery Directive 2006 / 42 / EC have been met and responsibility assumed for the equipment described below.	
Aşağıda tanımlanan ürünler iç üretim kontrollerine bağlı olarak Firmamız tarafından kontrol edilmiştir.		The products described below have been inspected by our company in accordance with internal production controls.	
ÜRÜN TANIMI :		EQUIPMENT DESCRIPTION :	
ANANAS SOYMA MAKİNASI		MANUAL PINEAPPLE PEELER	
MODEL/ TİP :		MODEL/ TYPE :	
0801 ANANAS SOYMA MAKİNASI (Ø74-Ø89) 0802 ANANAS SOYMA MAKİNASI (Ø95-Ø102) 0803 ANANAS SOYMA MAKİNASI (Ø89-Ø95)		0801 MANUAL PINEAPPLE PEELER (Ø74-Ø89) 0802 MANUAL PINEAPPLE PEELER (Ø95-Ø102) 0803 MANUAL PINEAPPLE PEELER (Ø89-Ø95)	
YÖNETMELİKLER:		DIRECTIVES:	
Makina Emniyeti Yönetmeliği 2006 / 42 / AT		Machinery Directive 2006 / 42 / EC	
UYGULANAN UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLAR:		Regulations Applied acc. to HARMONIZE STANDARDS:	
EN ISO 12100:2010			
TEKNİK DOSYAYI HAZIRLAMAKLA YETKİLİ OLAN KİŞİ ADI VE ADRESİ - NAME AND ADDRESS OF THE PERSON AUTHORISED TO COMPILE THE TECHNICAL FILE:			
AD SOYAD / NAME SURNAME GÖREV - POSITION ADRESİ - ADDRESS		: Yusuf SAVUR : Kalite Sorumlusu – Quality Control Supervisor : Modern Sanayi Sitesi 8030 SOK. No:15 ERENLER / SAKARYA , TÜRKİYE	
İMALATÇI ADINA - SIGNED ON BEHALF OF THE MANUFACTURER			
AD SOYAD - NAME SURNAME GÖREV - POSITION YER / TARİH – PLACE / DATE İMZA – SIGNATURE		: TUNÇ ÖZÜGÜRLÜ : Genel Müdür – General Manager : SAKARYA / 27.04.2026 :   MEYVE PRESLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. Yeşiltepe Mh. 8030 Sok. No:15 Erenler / SAKARYA T 0 264 291 49 44 F 0 264 291 49 45 A.Fuat Çebesoy V.D. : 199 037 8565 Mersis No: 0899037565900036 Tic.Sic.No:15280	

9. WARRANTY

Guarantee Terms:

- 1- All parts of the product are guaranteed by our company.
- 2- Warranty period starts from the delivery date of the product and unless otherwise stated, this period is 2 (two) year.
- 3- If the product malfunctions within the warranty period, the repair time is added to the warranty period. The repair time of the product is maximum 30 (thirty) days. This period shall commence from the date of notification to the seller of the product by the seller, dealer, agent, representative or manufacturer.
- 4- If the product is defective due to material or workmanship, or due to erroneous installation, within the warranty period, repairs will be made without labor cost and no fee under the changed part price or any other name.
- 5- The Product: -Within the warranty period from the date of delivery, if the same fault is repeated more than three times in a year or if four or more occurrences of different faults occur, the continuity of the unavailability of the product, -Exceeding maximum time of repairing, - In case the service station is not available, it shall be replaced free of charge in case it is determined that it is impossible to repair the malfunction with a report prepared by one of the seller, dealer, agency, representative, importer or manufacturer.
- 6- In case of occurring problems with guarantee document ,general directorate of consumer and competition protection department of industry and trade ministry is authorized institution.

The following conditions are not covered by the warranty:

- 1- Determining that the product has been opened and repaired by unauthorized technical services,
- 2- If the product is damaged due to external influences such as natural disasters, electricity network, telephone line or wrong connection,
- 3- After delivery to the customer, the product is damaged during transportation, dropped or impact and damaged,
- 4- Defects arising from wrong usage of the product in its Instructions Manual,
- 5- Falsification and erasure of the date and serial number on the product document and in the warranty document,
- 6- The warranty is not covered in the event that any object falling within the product or its mechanical parts is blocked by liquid flow or overshooting to prevent air intake.

PRODUCT : CANCAN
Brand : Pineapple Peeler Machine
Model :
Type :
Delivery Date and Place :
Seri Number :
Guarantee time : 2 (two) year
Maximum Fixing Time : 30 (Thirty) days

Not / Note / Заметки

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Not / Note / Заметки

A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.

Not / Note / Заметки

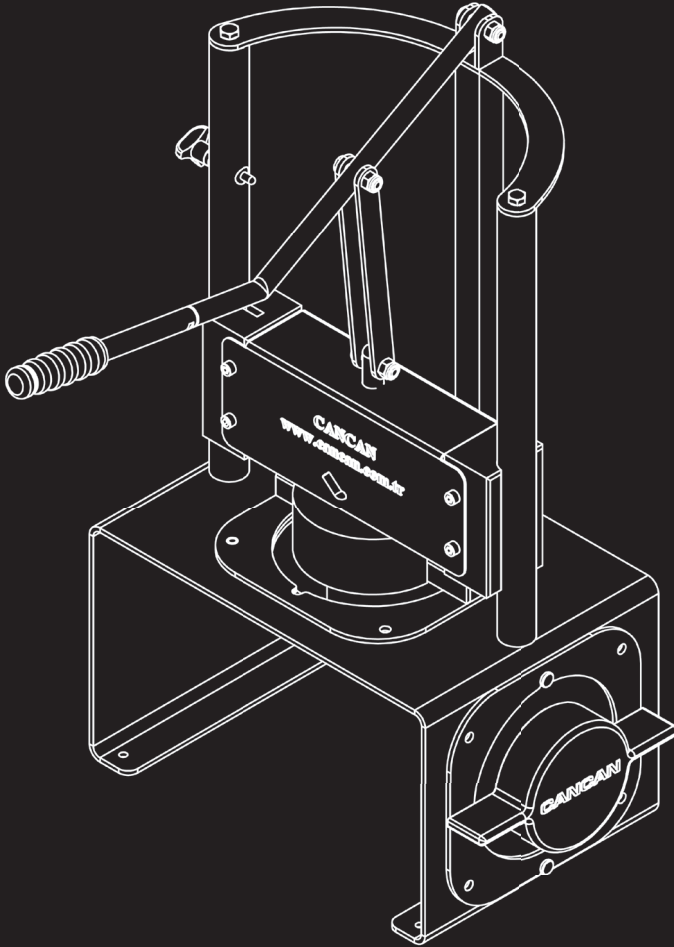
This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting or typing. There are no margins, text, or other markings on the page.

ANANAS SOYMA MAKİNESİ

KULLANIM KILAVUZU

PINEAPPLE PEELER MACHINE

USER GUIDE



CANCAN®

• SINCE 1958 •

horeca equipment for professional